

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 10 (2003)  
**Heft:** 116

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

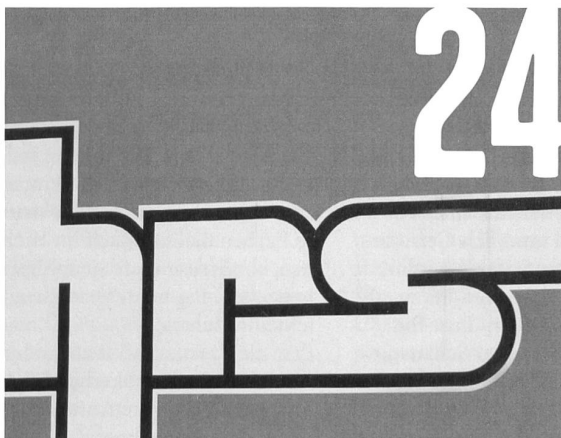
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# INHALTSVERZEICHNIS



## TITELTHEMA: DIE UMSETZER

- 6 **Von wegen selbstgemacht**  
Der Künstler und seine Helfer. von Konrad Bitterli
- 9 **Höchstleistungen in der Hitze**  
Die Kunstgiesser. von Susan Boos
- 14 **Von Edison zum Homestudio**  
Die Tontüftler. von Andri Rostetter
- 17 **Nussknacker von hinten**  
Die Kulissenbauer. von Monika Slamanig
- 21 **Abspann: Die Cutter.** von Sandra Meier

## STADTLEBEN

- 24 Reissbrett: **Das Prinzip HRS.** von Andreas Kneubühler
- 26 Weltkarte: **Der Taxifahrer aus Bagdad.** von Marcel Elsener
- 27 Bärenhöhle: **Das Imageproblem von Gallus.** von Peter Müller
- 29 **Stadtschreiber.** von Peter Schweiger
- 30 Spieltisch: **Das Casino und die Moral.** von Etrit Hasler
- 31 **Stadtmensch.** von Daniel Klingenberg
- 32 **Flaschenpost.** von Peter Surber aus St. Petersburg

## KULTUR

- 36 Scheinwerfer. **Justiz auf dem Prüfstand.**  
von Sina Bühler und Kaspar Surber
- 38 Musik. **Zwickli, uraufgeführt.** von Daniel Fuchs
- 41 **Presswerk.** von René Sieber
- 42 Literatur. **20 Jahre Comedia.** von Daniel Ryser
- 44 Kunst. **Frauengestalten.** von Melissa Müller
- 46 Film. **Kurze und Kinski in Winti.** von Anna Frei
- 48 Theater. **Adam Geist beschwören.** von Christiane Rekade

## AGENDA

- 51 **Veranstaltungen im November**
- 70 **Pfahlbauer.** von Charles Pfahlbauer jr.
- 71 **Herr Mäder.** von Manuel Stahlberger

saiten

**IMPRESSUM:** Saiten – Ostschweizer Kulturmagazin, 116. Ausgabe, November 2003, 10. Jahrgang, erscheint monatlich

**Herausgeber:** Verlag Saiten, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66, Fax. 071 222 30 77, [www.saiten.ch](http://www.saiten.ch) **Redaktion:** Kaspar Surber, [redaktion@saiten.ch](mailto:redaktion@saiten.ch) **Verlag:** Florian Bachmann, [verlag@saiten.ch](mailto:verlag@saiten.ch) **Sekretariat:** Christine Enz, [sekretariat@saiten.ch](mailto:sekretariat@saiten.ch) **Gestaltung:** Sven Boesiger/Adrian Elsener **Anzeigenverkauf:** Florian Bachmann und Christine Enz, Tarife siehe Media Daten 1. 2003 **Abonnemente:** Tel. 071 244 82 35, Fax: 071 222 71 57, [aboklar@saiten.ch](mailto:aboklar@saiten.ch) **Agenda:** Daten für den Veranstaltungskalender werden kostenlos publiziert, sofern sie bis spätestens am 10. des Vormonates auf der Redaktion eintreffen. **Vertrieb:** 8 days a week, Rubel Vetsch **Druck:** Niedermann Druck AG, St.Gallen **Titelblatt:** Kunstgiesserin, Bild: Florian Bachmann **Redaktionelle MitarbeiterInnen:** Daniel Ammann, Martin Amstutz, Leo Boesinger, Susan Boos, Rolf Bossart, Sina Bühler, Richard Butz, Marcel Elsener, Martin Fischer, herrfischer, Pius Frey, Daniel Fuchs, Giuseppe Gracia, Etrit Hasler, Michael Hasler, René Hornung, Ralph Hug, Felix Kauf, Daniel Kehl, Daniel Klingenberg, Andreas Kneubühler, Regina Kühne, Fred Kurer, Sandra Meier, Melissa Müller, Peter Müller, Charles Pfahlbauer jr., Philippe Reichen, Christiane Rekade, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Harry Rosenbaum, Andri Rostetter, Daniel Ryser, Peter Schaufelberger, Sabin Schreiber, Peter Schweiger, René Sieber, Tobias Siebrecht, Monika Slamanig, Manuel Stahlberger, Lukas Unseld, Florian Vetsch, Roger Walch, Michael Walther. © 2003, Verein Saiten. St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung. Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Illustrationen.